

حَنَانِیا وَسَفِیرَه در مقابل پطرس

¹ اما شخصی حَنَانِیا نام، با زوجها ش سِفِیرَه ملکی فروخته،² قدری از قیمت آن را بهاطلاع زن خود نگاه داشت و قدری از آن را آورده، نزد قدمهای رسولان نهاد.³ آنگاه پطرس گفت: ای حَنَانِیا، چرا شیطان دل تو را پر ساخته است تا روح القدس را فریب دهی و مقداری از قیمت زمین را نگاه داری؟⁴ آیا چون داشتی از آن تو نبود و چون فروخته شد در اختیار تو نبود؟ چرا این را در دل خود نهادی؟ به انسان دروغ نگفتی بلکه به خدا.⁵ حَنَانِیا چون این سخنان را شنید افتاده، جان بداد و خوفی شدید بر همه شنوندگان این چیزها مستولی گشت.⁶ آنگاه جوانان برخاسته، او را کفن کردند و بیرون برده، دفن نمودند.

⁷ و تخمیناً سه ساعت گذشت که زوجها ش از ماجرا مطلع نشده درآمد.⁸ پطرس بدو گفت: مرا بگو، که آیا زمین را به همین قیمت فروختید؟ گفت، بلی: به همین.⁹ پطرس به وی گفت: برای چه متفق شدید تا روح خداوند را امتحان کنید؟ اینک، پایهای آنانی که شوهر تو را دفن کردند، بر آستانه است و تو را هم بیرون خواهند برد.¹⁰ در ساعت پیش قدمهای او افتاده، جان بداد و جوانان داخل شده، او را مرده یافتند. پس بیرون برده، به پهلوی شوهرش دفن کردند.¹¹ و خوفی شدید تمامی کلیسا و همه آنانی را که این را شنیدند، فرو گرفت.

عجائب و معجزات های رسولان

¹² و آیات و معجزات عظیمه از دستهای رسولان در میان قوم به ظهور می رسید و همه به یکدل در رواق سلیمان می بودند.¹³ اما احدی از دیگران جرأت نمی کرد که بدیشان ملحق شود، لیکن خلق، ایشان را محترم می داشتند.¹⁴ و بیشتر ایمانداران به خداوند متحد می شدند، انبوهی از مردان و زنان،¹⁵ بقسمی که مریضان را در کوچه ها بیرون آوردند و بر بسترها و تختها خوابانیدند تا وقتی که پطرس آید، اقلاً سایه او بر بعضی از ایشان بیفتد.¹⁶ و گروهی از بلدان اطراف اورشلیم، بیماران و رنجیدگان ارواح پلیده را آورده، جمع شدند و جمیع ایشان شفا یافتند.

رسولان در حضور شورای یهود

¹⁷ اما رئیس کهنه و همه رفقای ش که از طایفه

حَنَانِیا وَسَفِیرَه امام الرّسول بطرس

¹ وَرَجُلٌ اسْمُهُ حَنَانِیا وَامْرَأَتُهُ سَفِیرَه بَاعَ مُلْكًا وَاخْتَلَسَ مِنَ الثَّمَنِ وَامْرَأَتُهُ لَهَا خَبْرٌ ذَلِكَ وَأَتَى بِجُزْءٍ وَوَضَعَهُ عِنْدَ الرَّجُلِ الرَّسُولِ. فَقَالَ بَطْرُسُ: يَا حَنَانِیا، لِمَاذَا مَلَأَ الشَّيْطَانُ قَلْبَكَ لِتَكْذِبَ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ وَتُخْلِسَ مِنْ تَمَنِ الْحَقْلِ؟⁴ أَلَيْسَ وَهُوَ بَاقٍ كَانَ يَبْقَى لَكَ؟ وَلَمَّا بَيَعَ، أَلَمْ يَكُنْ فِي سُلْطَانِكَ؟ فَمَا بَالُكَ وَضَعْتَ فِي قَلْبِكَ هَذَا الْأَمْرَ؟ أَنْتَ لَمْ تَكْذِبْ عَلَى النَّاسِ بَلْ عَلَى اللَّهِ.⁵ فَلَمَّا سَمِعَ حَنَانِیا هَذَا الْكَلَامَ وَقَعَ وَمَاتَ. وَصَارَ خَوْفٌ عَظِيمٌ عَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ سَمِعُوا بِذَلِكَ.⁶ فَتَهَضَّ الْأَحْدَاثُ وَلَقَوْهُ وَحَمَلُوهُ خَارِجًا وَدَفَنُوهُ.

⁷ ثُمَّ حَدَثَ بَعْدَ مُدَّةٍ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ أَنَّ امْرَأَتَهُ دَخَلَتْ وَلَيْسَ لَهَا خَبْرٌ مَا جَرَى. فَاجْتَبَاهَا بَطْرُسُ: قُولِي لِي، أَبْهَذَا الْمَقْدَارِ يَغْنُمُ الْحَقْلُ؟ فَقَالَتْ: نَعَمْ، يَهَذَا الْمَقْدَارِ. فَقَالَ لَهَا بَطْرُسُ: مَا بَالُكُمْ اتَّفَقْتُمَا عَلَى تَجْرِئَةِ رُوحِ الرَّبِّ؟ هُوَذَا الرَّجُلُ الَّذِينَ دَفَنُوا رَجُلَكَ عَلَى الْبَابِ وَسَيَحْمِلُونَكَ خَارِجًا.¹⁰ فَوَقَعْتَ فِي الْخَالِ عِنْدَ رَجُلَيْهِ وَمَاتَتْ. فَدَخَلَ السَّيْبُ وَوَجَدُوهَا مَيِّتَةً فَحَمَلُوهَا خَارِجًا وَدَفَنُوهَا بِجَانِبِ رَجُلِهَا.¹¹ فَصَارَ خَوْفٌ عَظِيمٌ عَلَى جَمِيعِ الْكَنِيسَةِ وَعَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ سَمِعُوا بِذَلِكَ.

آیات وعجائب الرّسل

¹² وَخَزَرَتْ عَلَى أَيْدِي الرُّسُلِ آيَاتٌ وَعَجَائِبٌ كَثِيرَةٌ فِي الشَّعْبِ، وَكَانَ الْجَمِيعُ يَنْفُسُ وَاحِدَةً فِي رِوَاقِ سُلَيْمَانَ. وَأَمَّا الْآخَرُونَ فَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَجْسُرُ أَنْ يَلْتَصِقَ بِهِمْ، لَكِنْ كَانَ الشَّعْبُ يُعَظِّمُهُمْ.¹⁴ وَكَانَ مُؤْمِنُونَ يَصْضَمُّونَ لِلرَّبِّ أَكْثَرَ، جَمَاهِيرٌ مِنْ رِجَالٍ وَنِسَاءٍ،¹⁵ حَتَّى إِنَّهُمْ كَانُوا يَحْمِلُونَ الْمَرْضَى خَارِجًا فِي السَّيَّوَارِعِ وَيَضَعُونَهُمْ عَلَى فُرُشٍ وَأَسِرَّةٍ حَتَّى إِذَا جَاءَ بَطْرُسُ يُخَيِّمُ وَلَوْ ظُلَّةً عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ.¹⁶ وَاجْتَمَعَ جُمْهُورٌ مَدُنِ الْمُحِيطَةِ إِلَى أَوْرُشَلِيمَ حَامِلِينَ مَرْضَى وَمُعْدِيَيْنَ مِنْ أَرْوَاحٍ تَجِسَّسَةٍ وَكَانُوا يُبْرَأُونَ جَمِيعُهُمْ.

الرّسل امام مجمع اليهود

¹⁷ فَقَامَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ وَجَمِيعُ الَّذِينَ مَعَهُ، الَّذِينَ هُمْ شَبِيعَةُ الصِّدُوقِيِّينَ، وَامْتَلَأُوا غَبْرَةً¹⁸ قَالَقُوا أَيْدِيَهُمْ عَلَى الرُّسُلِ وَوَضَعُوهُمْ فِي حَبْسِ الْعَامَّةِ. وَلَكِنْ مَلَكَ الرَّبُّ فِي اللَّيْلِ فَتَحَ أَبْوَابَ السَّجْنِ وَأَجْرَجَهُمْ وَقَالَ: اذْهَبُوا، قُفُّوا، وَكَلِّمُوا الشَّعْبَ فِي الْهَيْكَلِ بِجَمِيعِ كَلَامِ هَذِهِ الْحَيَاةِ.²¹ فَلَمَّا سَمِعُوا دَخَلُوا الْهَيْكَلُ نَحْوَ الصُّبْحِ وَجَعَلُوا

يُعَلِّمُونَ. ثُمَّ جَاءَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ وَالَّذِينَ مَعَهُ وَدَعَا
الْمَجْمُوعَ وَكُلَّ مَسِيحَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَأَرْسَلُوا إِلَى الْحَبْسِ
لِيُؤْتَى بِهِمْ. ²² وَلَكِنَّ الْخُدَّامَ لَمَّا جَاءُوا لَمْ يَجِدُوهُمْ فِي
السَّجْنِ فَزَجَعُوا وَأَخْبَرُوا قَائِلِينَ: إِنَّا وَجَدْنَا الْحَبْسَ
مُغْلَقًا يَكُلُّ حِرْصَ وَالْحُرَّاسَ وَاقِفِينَ خَارِجًا أَمَامَ الْأَبْوَابِ
وَلَكِنَّ لَمَّا فَتَحْنَا لَمْ نَجِدْ فِي الدَّخْلِ أَحَدًا.

²⁴ فَلَمَّا سَمِعَ الْكَاهِنُ وَقَائِدُ جُنْدِ الْهَيْكَلِ وَرُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ
هَذِهِ الْأَقْوَالَ ارْتَابُوا مِنْ جَهَنِمِ، مَا عَسَى أَنْ يَصِيرَ
هَذَا. ²⁵ ثُمَّ جَاءَ وَاحِدٌ وَأَخْبَرَهُمْ قَائِلًا: هُوَذَا الرِّجَالُ الَّذِينَ
وَضَعْنَاهُمْ فِي السَّجْنِ هُمْ فِي الْهَيْكَلِ وَاقِفِينَ يُعَلِّمُونَ
الشَّعْبَ. ²⁶ حِينَئِذٍ مَضَى قَائِدُ الْخُدَّامِ مَعَ الْخُدَّامِ فَأَخْضَرَهُمْ
لَا يُعْغِبُ لَهُمْ كَانُوا يَخْفَوْنَ الشَّعْبَ لَنَلَّا يُرْجَمُوا.

شهادة الرسل أمام مجمع اليهود

²⁷ فَلَمَّا أَخْضَرُوهُمْ أَوْفَعُوهُمْ فِي الْمَجْمَعِ، فَسَأَلَهُمْ رَئِيسُ
الْكَهَنَةِ قَائِلًا: أَمَا أَوْصَيْنَاكُمْ وَصِيَّةً أَنْ لَا تُعَلِّمُوا بِهَذَا
الْإِسْمِ؟ وَهَذَا أَنْتُمْ قَدْ مَلَأْتُمْ أَوْرَشَلِيمَ بِتُعْلِيمِكُمْ وَتُبْرِدُونَ
أَنْ تَجْلِسُوا عَلَيْنَا دَمَ هَذَا الْإِنْسَانِ. ²⁹ فَأَجَابَ بَطْرُسُ
وَالرُّسُلُ وَقَالُوا: يَتَّبِعِي أَنْ يُطَاعَ اللَّهُ أَكْثَرَ مِنْ
النَّاسِ. ³⁰ إِلَهُ آبَائِنَا أَقَامَ يَسُوعَ الَّذِي أَنْتُمْ قَتَلْتُمُوهُ مُعْلَقِينَ
إِبَاهُ عَلَى خَشَبَةٍ. ³¹ هَذَا رَفَعَهُ اللَّهُ بِيَمِينِهِ رَئِيسًا وَمُخْلِصًا
لِيُعْطِيَ إِسْرَائِيلَ التَّوْبَةَ وَغُفْرَانَ الْخَطَايَا. ³² وَتَحْنُ شُهُودُ
لِيُيَهِّذَ الْأُمُورَ وَالرُّوحَ الْقُدُسُ أَيْضًا الَّذِي أُعْطَاهُ اللَّهُ
لِلَّذِينَ يُطِيعُونَهُ.

نصيحة عمالائيل المعلم

³³ فَلَمَّا سَمِعُوا خَفُوا وَجَعَلُوا يَتَشَاوَرُونَ أَنْ
يَقْتُلُوهُمْ. ³⁴ فَقَامَ فِي الْمَجْمَعِ رَجُلٌ قَرِيبِيَّ اسْمُهُ
عَمَلَايِيلُ، مُعَلِّمٌ لِلثَّامُوسِ، مُكْرَّمٌ عِنْدَ جَمِيعِ الشَّعْبِ،
وَأَمَرَ أَنْ يُخْرَجَ الرُّسُلُ قَلِيلًا. ³⁵ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: أَيُّهَا الرِّجَالُ
الْإِسْرَائِيلِيُّونَ، اخْتَرُوا لَأَنْفُسِكُمْ مِنْ جِهَةِ هَؤُلَاءِ النَّاسِ
فِي مَا أَنْتُمْ مُزْمِعُونَ أَنْ تَفْعَلُوا. ³⁶ لِأَنَّهُ قِيلَ هَذِهِ الْأَيَّامُ
قَامَ ثُودَاسُ قَائِلًا عَنْ نَفْسِهِ إِنَّهُ شَيْءٌ، الَّذِي التَّصَقُّ بِهِ
عَدَدٌ مِنَ الرِّجَالِ تَحُوْ أَرْبَعِمِئَةٍ، الَّذِي قُتِلَ وَجَمِيعُ الَّذِينَ
انْقَادُوا إِلَيْهِ تَبَدَّلُوا وَصَارُوا لَا شَيْءَ. ³⁷ بَعْدَ هَذَا قَامَ يَهُودَا
الْجَلِيلِيُّ فِي أَيَّامِ الْاِكْتِتَابِ وَأَزَاعَ وَرَاءَهُ شَعْبًا عَفِيرًا.
فَذَلِكَ أَيْضًا هَلَكَ وَجَمِيعُ الَّذِينَ انْقَادُوا إِلَيْهِ
تَشَتَّتُوا. ³⁸ وَالْآنَ أَقُولُ لَكُمْ: تَنَحَّجُوا عَنْ هَؤُلَاءِ النَّاسِ
وَأُتْرَكُوهُمْ، لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ هَذَا الرَّأْيُ أَوْ هَذَا الْعَمَلُ مِنَ
النَّاسِ فَسَوْفَ يَنْقُصُ، وَإِنْ كَانَ مِنَ اللَّهِ فَلَا تَقْدِرُونَ

صُدُوقِيَانِ بُوْدُنْدِ، بَرَخَاسْتَه، بَه غِيْرَتِ پَر گِشْتَنْدِ، ¹⁸ وَ بَر
رِسْوَلَانِ دِسْت اِنْدَاخْتَه، اِيْشَانِ رَا دَر زَنْدَانِ عَامَّ
اِنْدَاخْتَنْدِ. ¹⁹ شَبَانْگَاهِ فَرِشْتَه خِدَاوَنْد دِرْهَائِ زَنْدَانِ رَا بَاز
کَرْدَه وَ اِيْشَانِ رَا بِيْرُوْنِ آوَرْدَه، گُفْت: ²⁰ بَرُوِيْد وَ دَر
مَعْبَدِاِيْستاده، تَمَامِ سَخْنَهَائِ اِيْنِ حَيَاتِ رَا بَه مَرْدَمِ
بَگُوِيْد. ²¹ چُوْنِ اِيْنِ رَا شَنِیْدَنْدِ، وَقْتِ فَجْرِ بَه
مَعْبَدِرْآمَدَه، تَعْلِيْمِ دَاَدَنْدِ. اَمَّا رَئِيسِ کَهَنَه وَ رَفِیْقَانِشِ
آمَدَه، اَهْلِ شُورَا وَ تَمَامِ مَشَايِخِ بَنِيْ اِسْرَائِيْلِ رَا طَلَبِ
نَمُوْدَه، بَه زَنْدَانِ فَرِسْتَاَدَنْدِ تَا اِيْشَانِ رَا حَاضِرِ
سَاَزَنْدِ. ²² پَسِ خَادِمَانِ رَفْتَه، اِيْشَانِ رَا دَر زَنْدَانِ نِیَاْفَتَنْدِ
وَ بَرگِشْتَه، خَبَرِ دَاَدَه، ²³ گُفْتَنْدِ: کِه زَنْدَانِ رَا بَه اَحْتِیَاطِ
تَمَامِ بَسْتَه یَاْفَتِیْمِ وَ پَاسْبَانَانِ رَا بِيْرُوْنِ دِرْهَا اِيْستاده؛
لِیْکِنْ چُوْنِ بَاز کَرْدِیْمِ، هِیْچِ کَسِ رَا دَر اَنِ نِیَاْفَتِیْمِ.

²⁴ چُوْنِ کَاهِنِ وَ سَرْدَارِ سِپَاهِ مَعْبَدِو رُؤَسَائِ کَهَنَه اِيْنِ
سَخْنَانِ رَا شَنِیْدَنْدِ، دِرْبَارَه اِيْشَانِ دَر حِیْرَتِ اِفْتَاَدَنْدِ کِه
اِيْنِ چِه خَوَاهَدِ شَد؟ ²⁵ اَنْگَاهِ کَسِیِ آمَدَه، اِيْشَانِ رَا
اَگَاھَانِیْدِ کِه: اِيْنِکِ، اَنِ کَسَانِیِ کِه مَحْبُوسِ نَمُوْدِیْدِ، دَر
مَعْبَدِاِيْستاده، مَرْدَمِ رَا تَعْلِيْمِ مِیْدَهَنْدِ. ²⁶ پَسِ سَرْدَارِ
سِپَاهِ بَا خَادِمَانِ رَفْتَه، اِيْشَانِ رَا آوَرْدَنْدِ، لِیْکِنْ نَه بَه زُوْرِ
زَبِرَا کِه اَزِ قَوْمِ تَرَسِیْدَنْدِ کِه مِبَادَا اِيْشَانِ رَا سَنْگِسَارِ
کَنْنَدِ. ²⁷ وَ چُوْنِ اِيْشَانِ رَا بَه مَجْلِسِ حَاضِرِ کَرْدَه، بَرِیَا
بِداشْتَنْدِ، رَئِيسِ کَهَنَه اَزِ اِيْشَانِ پَرَسِیْدَه، گُفْت: ²⁸ مَگَرِ
شَمَا رَا قَدْغَنْ بَلِیْغِ نَفَرْمُوْدِیْمِ کِه بَدِیْنِ اِسْمِ تَعْلِيْمِ
مَدِهَیْدِ؟ هَمَانَا اَوْرَشَلِیْمِ رَا بَه تَعْلِيْمِ خُودِ پَر سَاخْتَه اَیْدِ وَ
مِیْخَوَاهِیْدِ خُوْنِ اِيْنِ مَرْدِ رَا بَه گَرْدَنْ مَا فَرُوْدِ
اَرِیْدِ. ²⁹ پَطْرُسِ وَ رِسْوَلَانِ دَر جَوَابِ گُفْتَنْدِ: خُدا رَا
مِیْبَايْدِ بَیْشْتَرِ اَزِ اِنْسَانِ اطَاعَتِ نَمُوْدِ. ³⁰ خُدايِ پَدْرَانِ
مَا، اَنِ عِیْسِیِ رَا بَرخِیْزَانِیْدِ کِه شَمَا بَه صَلِیْبِ کَشِیْدَه،
کَشْتِیْدِ. ³¹ اَوْ رَا خُدا بَر دِسْتِ رَاسْتِ خُودِ بَالَا بَرْدَه،
سَرُوْرِ وَ نَجَاتِ دِهَنْدَه سَاخْتِ تَا اِسْرَائِیْلِ رَا تَوْبَه وَ
آمَرِشِ گِناھَانِ بَدَهْدِ. ³² وَ مَا هَسْتِیْمِ شَاهِدَانِ اَوْ بَرِ اِيْنِ
اُمُورِ، چَنَانْکِه رُوحِ الْقُدُسِ نِیْزِ اَسْتِ کِه خُدا اَوْ رَا بَه هَمَه
مَطِیْعَانِ اَوْ عَطَا فَرْمُوْدَه اَسْتِ.

مشاوره عمالائیل

³³ چُوْنِ شَنِیْدَنْدِ دَلْرِیْشِ گِشْتَه، مَشُورَتِ کَرْدَنْدِ کِه
اِيْشَانِ رَا بَه قَتْلِ رِساَنْدِ. ³⁴ اَمَّا شَخْصِیِ فَرِیْسِیِ،
عَمَلَايِیْلِ نَامِ کِه مُفْتِیِ وَ نَزْدِ تَمَامِیِ خَلْقِ مَحْتَرَمِ بُوْدِ،
دَر مَجْلِسِ بَرخَاسْتَه، فَرْمُوْدِ تَا رِسْوَلَانِ رَا سَاعَتِیِ

أَنْ تَقْضُوهُ، لِئَلَّا تُوجَدُوا مُخَارِبِينَ لِلَّهِ أَيْضًا.

الإفراج عن الرّسل

⁴⁰ فَأَتَقَادُوا إِلَيْهِ، وَدَعَوْا الرُّسُلَ وَجَلَدُوهُمْ وَأَوْصَوْهُمْ أَنْ لَا يَتَكَلَّمُوا بِاسْمِ يَسُوعَ ثُمَّ أَطْلَفُوهُمْ. ⁴¹ وَأَمَّا هُمْ فَدَهَبُوا قَرَجِينَ مِنْ أَمَامِ الْمَجْمَعِ لِأَنَّهُمْ خُشِبُوا مُسْتَاهِلِينَ أَنْ يُهَانُوا مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ. ⁴² وَكَانُوا لَا يَزَالُونَ كُلَّ يَوْمٍ فِي الْهَيْكَلِ وَفِي الْبُيُوتِ مُعَلِّمِينَ وَمُبَشِّرِينَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

بیرون برند. ³⁵ پس ایشان را گفت: ای مردان اسرائیلی، برحذر باشید از آنچه می‌خواهید با این اشخاص بکنید. ³⁶ زیرا قبل از این ایام، تیودا نامی برخاسته، خود را شخصی می‌پنداشت و گروهی قریب به چهارصد نفر بدو پیوستند. او کشته شد و متابعانش نیز پراکنده و نیست گردیدند. ³⁷ و بعد از او یهودای جلیلی در ایام اسمنویسی خروج کرد و جمعی را در عقب خود کشید. او نیز هلاک شد و همه تابعان او پراکنده شدند. ³⁸ الآن به شما می‌گویم: از این مردم دست بردارید و ایشان را واگذارید زیرا اگر این رأی و عمل از انسان باشد، خود تباه خواهد شد. ³⁹ ولی اگر از خدا باشد، نمی‌توانید آن را برطرف نمود مبدا معلوم شود که با خدا منازعه می‌کنید. ⁴⁰ پس به سخن او رضا دادند و رسولان را حاضر ساخته، تازیانه زدند و قدغن نمودند که دیگر به نام عیسی حرف نزنند پس ایشان را مرخص کردند. ⁴¹ و ایشان از حضور اهل شورا شادخاطر رفتند از آنرو که شایسته آن شمرده شدند که بجهت اسم او رسوایی کشند. ⁴² و هر روزه در معبدو خانه‌ها از تعلیم و مژده دادن که عیسی مسیح است دست نکشیدند.